

Ordutegiak eta datak

Los horarios y las fechas

ORDUTEGIAK

Los horarios

¿Qué hora es? / ¿A qué hora...? **Zer ordu da? / Zer ordutan...?**

La una / a la una: **ordu bata/ ordu batean**

Las dos / a las dos: **ordu biak/ ordu bietan**

Las tres / a las tres: **hirurak/ hiruretan**

Las seis / a las seis: **seiak/ seietan**

Las doce / a las doce: **hamabiak/ hamabietan**

La una y cinco / a la una y cinco: **ordu bata eta bost/ ordu bata eta bostean**

La una y cuarto / a la una y cuarto: **ordu bat eta laurdenak; ordu bata eta laurden/ordu bat eta laurdenetan; ordu bata eta laurdenean**

Las tres y media / a las tres y media: **hiru eta erdiak / hiru eta erdietan**

Las tres menos cuarto / a las tres menos cuarto: **hirurak laurden gutxi(ago) / hirurak laurden gutxi(ago)tan**

¿Hasta qué hora? **Zer ordu arte?**

Hasta la una; hasta las dos y media: **Ordu bata arte; ordu bi eta erdiak arte**

¿De qué hora a qué hora? **Zer ordutatik zer ordutara?**

De diez a una: **Hamarretatik ordu bata arte/ordu batera**

De ocho a dos: **Zortzietatik ordu biak arte/ordu bietara**

Al escribir la hora en cifras, a las horas se les añade la marca plural y a los minutos la marca singular:

A las 15:00: **15:00etan**

A las 15:30: **15:30ean**

A las 17:03: **17:03an**

A las 21:05: **21:05ean**

Desde las 22:00 hasta las 21:00: **22:00etatik 21:00etara/ 21:00ak arte**

Desde las 22:05 hasta las 22:10: **22:05etik 22:10era**

Las horas pueden escribirse también sin declinar:

De lunes a viernes

9:00 – 13:00

16:00 – 20:00

Sábados cerrado

Astelehenetik ostiralera

9:00 – 13:00

16:00 – 20:00

Larunbatetan itxita

DATAK

Fechas

Para expresar la fecha en la parte superior de las cartas, se utilizan estos dos formatos:

En Bilbao, a 3 de julio de 2010: **Bilbon, 2010eko uztailaren 3an**

Bilbao, 3 de julio de 2010: **Bilbo, 2010eko uztailaren 3a**

A tener en cuenta estos dos números:

Bilbao, 11/31 de julio de 2010: **Bilbo, 2010eko uztailaren 11/31**

En Bilbao, a 11/31 de julio de 2010: **Bilbon, 2010eko uztailaren 11n/31n**

Las fechas que deban expresarse en el texto de la carta, se dan así:

2010/03/07; 2010-03-07; 2010/III/07; 2010-III-07

En respuesta a su escrito con fecha 2010-03-07...: 2010-03-07ko zuen idatziari erantzunez,...

Las formas *otsailak 6* o *hilak 6* también pueden utilizarse en las invitaciones o notas informativas, pero siempre en aposición:

El jueves, 7 de marzo, será la inauguración: Ostegunean, martxoak 7, inaugurazioa egingo dugu